

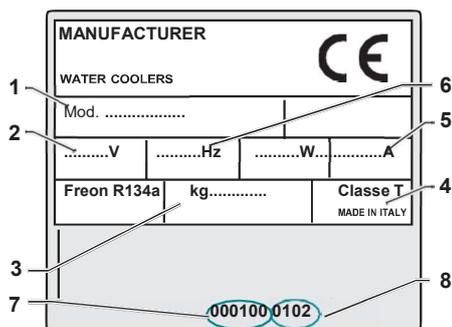


*Refrigeratore d'acqua Installazione, uso e manutenzione*

## Serie TECNO GLAM 20 e 30



## MARCATURA DELL'APPARECCHIO



- 1 Modello
- 2 Tensione di alimentazione
- 3 Quantità di gas refrigerante
- 4 Classe
- 5 Assorbimento totale
- 6 Frequenza
- 7 Numero di matricola
- 8 Anno-mese di costruzione

## IT DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

Questo apparecchio è realizzato con materiali idonei per il contatto con acqua potabile. Il dispositivo è conforme al D.L. 108 del 25.01.1992.

L'apparecchio è approvato dal .



Questo prodotto è stato concepito, costruito e immesso sul mercato rispettando le seguenti conformità:

- Requisiti di sicurezza della Direttiva 2014/35 UE/LVD;
- Requisiti di protezione della Direttiva 2014/30/UE EMC.

## IT 1 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

### 1.1 AVVERTENZE



**Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.**

- Conservate questo libretto per future consultazioni.
- Dopo aver disimballato l'apparecchio, accertatevi che non sia danneggiato. Eventuali danni devono essere comunicati al vettore entro 24 ore.



**Se l'apparecchio è stato coricato o capovolto dovrete attendere almeno 8 ore prima di metterlo in funzione.**

- Accertatevi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato, secondo le istruzioni del fabbricante e le norme locali in vigore. L'impianto elettrico deve essere munito di un efficace presa di terra, a norma di legge (46/90).

### 1.2 PRECAUZIONE E SUGGERIMENTI GENERALI



**Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserite la spina dalla presa di corrente.**

- Non tirate il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Dopo l'installazione, accertatevi che l'apparecchio non poggi sul cavo di alimentazione.



**Il produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto e al relativo manuale di istruzioni senza l'obbligo di preavviso o aggiornamento delle precedenti produzioni**



**L'inosservanza di una qualsiasi norma di sicurezza potrebbe causare incendi, scosse elettriche o danneggiare la macchina**

### **Luogo di installazione**

Questo apparecchio è destinato ad usi domestici ed analoghi come:

- Aree di cucina, negozi, uffici e altri ambiti lavorativi
- Alloggi rurali, alberghi, motel e altri ambiti di tipo residenziale.
- Bed and breakfast e pensioni
- Servizi di ristorazione e uso presso rivenditori simili.
- Non collocare la macchina nelle vicinanze di solventi infiammabili come alcool o diluenti.
- Non installare la macchina in luoghi eccessivamente umidi e polverosi, esposti alla luce diretta del sole, all'esterno o nelle vicinanze di fonti di calore.

L'installazione della macchina in questi luoghi potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

- L'apparecchio non è idoneo per uso in luoghi aperti.

### **Alimentazione elettrica**

- Non collocare o scollegare la macchina dalla presa di corrente con le mani bagnate.
- Inserire saldamente la spina nella presa a muro.
- Non danneggiare, modificare, allungare, piegare o attorcigliare il cavo di alimentazione. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Non collegare la macchina ad una presa di corrente cui sono collegate altre apparecchiature (prolunghe, adattatori a 2 o 3 attacchi, ecc.)
- Non utilizzare la macchina se il cavo di alimentazione è legato o presenta dei nodi.
- Se si notano fumo, odori insoliti o rumori strani provenire dalla macchina, scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente e contattare il locale rivenditore o il servizio di assistenza tecnica.

L'utilizzo della macchina in queste condizioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

- Periodicamente, scollegare la macchina dalla presa di corrente e, con un panno asciutto, pulire la spina e la presa di corrente.

Se la macchina è collegata in un luogo esposto a polvere, fumo o alta umidità, la polvere accumulatasi sulla presa assorbe umidità e potrebbe alterare l'isolamento e innescare un incendio.

- Non dirigere spruzzi d'acqua sull'apparecchio, questi potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- La macchina non deve essere installata in zone in cui si può generare un getto d'acqua.
- Utilizzare un panno inumidito per pulire la macchina. Non utilizzare solventi infiammabili quali alcol, benzene, o diluenti. Se delle sostanze infiammabili dovessero entrare in contatto con i componenti elettrici all'interno della macchina, potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
- Prima di pulire la macchina, spegnerla e scollegarla dalla presa di corrente. Il mancato spegnimento o l'accidentale accensione durante la pulizia potrebbe causare lesioni alle persone o danni alla macchina.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, se non sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e sotto la adeguata supervisione di un adulto..

## IT 2 DISIMBALLO

- Ponete l'apparecchio nel punto d'installazione (cap. 5- INSTALLAZIONE).
- Tagliare le reggette **R** e sfilate il cartone **C**, il polistirolo **F** e il sacco in plastica esterno **S**.
- Eliminate subito i sacchi in plastica **S** e i polistiroli **F** i quali possono rappresentare pericolo per i bambini.
- Una volta liberato l'apparecchio dal suo imballo eliminate il basamento **B**.

### 2.1 CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

#### Imballo

Il materiale di imballo è riciclabile al 100%.

Per lo smaltimento seguite le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

#### Informazione

Questo apparecchio è senza CFC (il circuito refrigerante contiene un gas non dannoso per l'ozono).

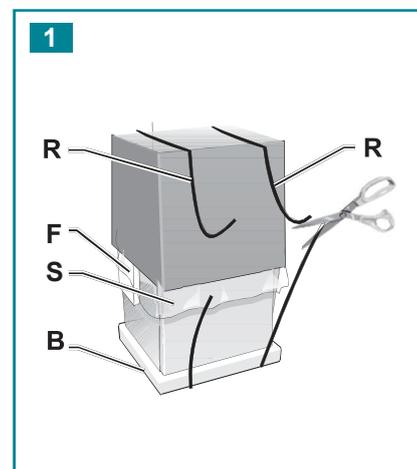
Per maggiori dettagli, riferitevi alla targhetta matricola posta sull'apparecchio.

#### Prodotto

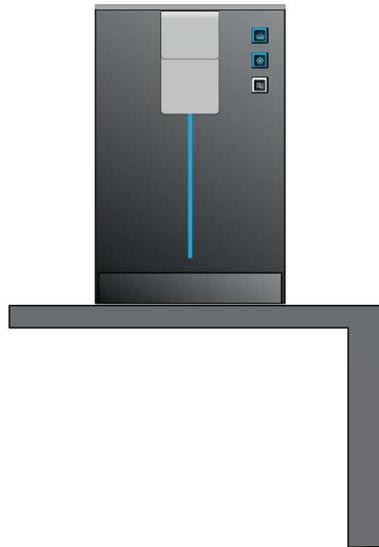
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Lo smaltimento deve avvenire seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattate l'ideoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.



Il simbolo presente sull'apparecchio o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso un idoneo centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



## IT 2 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Questi refrigeratori sono stati studiati per servire grandi quantità di acqua fredda, liscia e gassata.

Sono di facile uso e realizzati con materiali di elevata qualità, per offrire la massima igiene e semplicità di manutenzione.

Devono essere sempre collegati ad una rete idrica di acqua potabile e possono essere equipaggiati con speciali kit filtranti.

Possono essere installati in vari ambienti come bar, ristoranti, uffici e ambienti domestici; l'installazione è prevista sempre al coperto e in condizioni ambientali come descritto nel capitolo "Caratteristiche tecniche".

Sono dotati di un impianto frigorifero interno, in grado di fornire acqua refrigerata a  $3 \div 10^{\circ}\text{C}$ .

- ento).

Utilizzano un sistema di raffreddamento diretto (banco di ghiaccio)

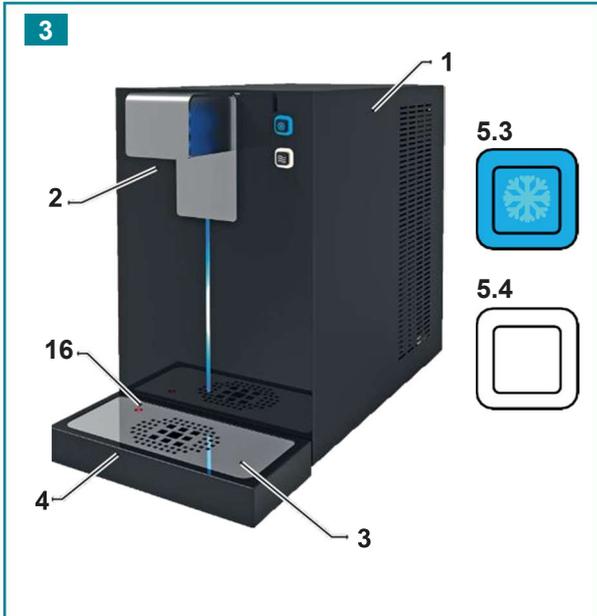
Sono disponibili nei modelli:

- Sopra banco

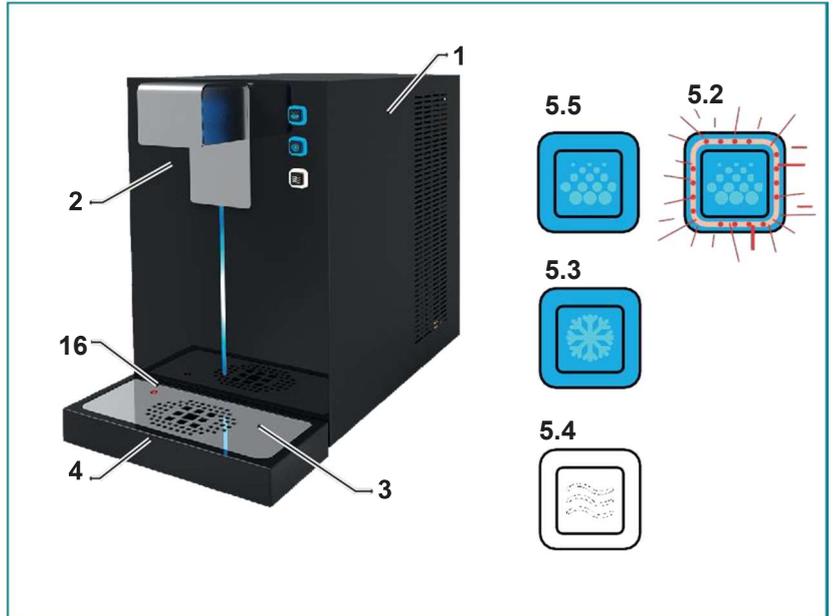
Alcuni modelli sono predisposti per erogare acqua gassata (versioni ACWG), pertanto richiedono il collegamento con una bombola di CO2 alimentare.

- I modelli soprabanco dispongono di serie di una elettrovalvola con funzioni di sicurezza (anti-allagamento).

## GLAM 20 & 30 (AC)



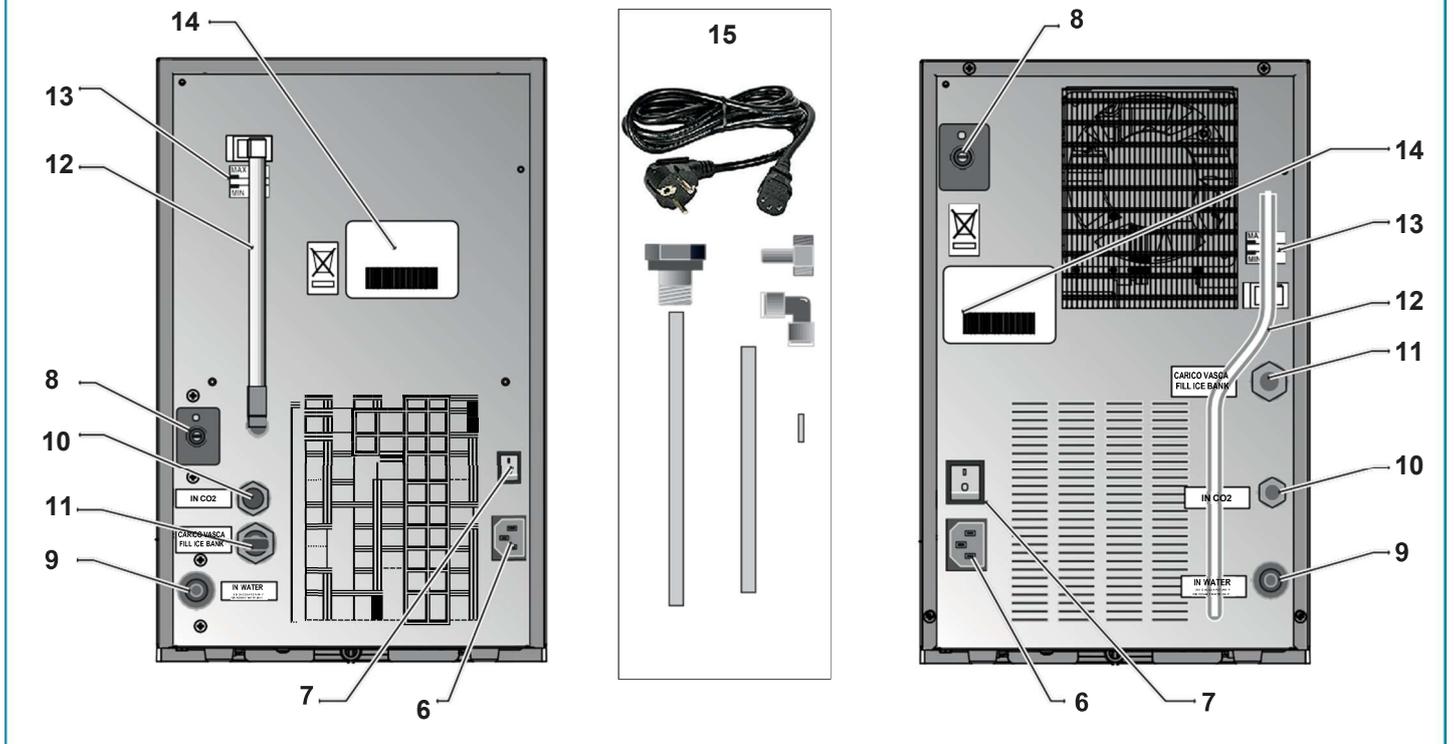
## GLAM 20 & 30 (ACWG)



3.1

### GLAM 20

### GLAM 30

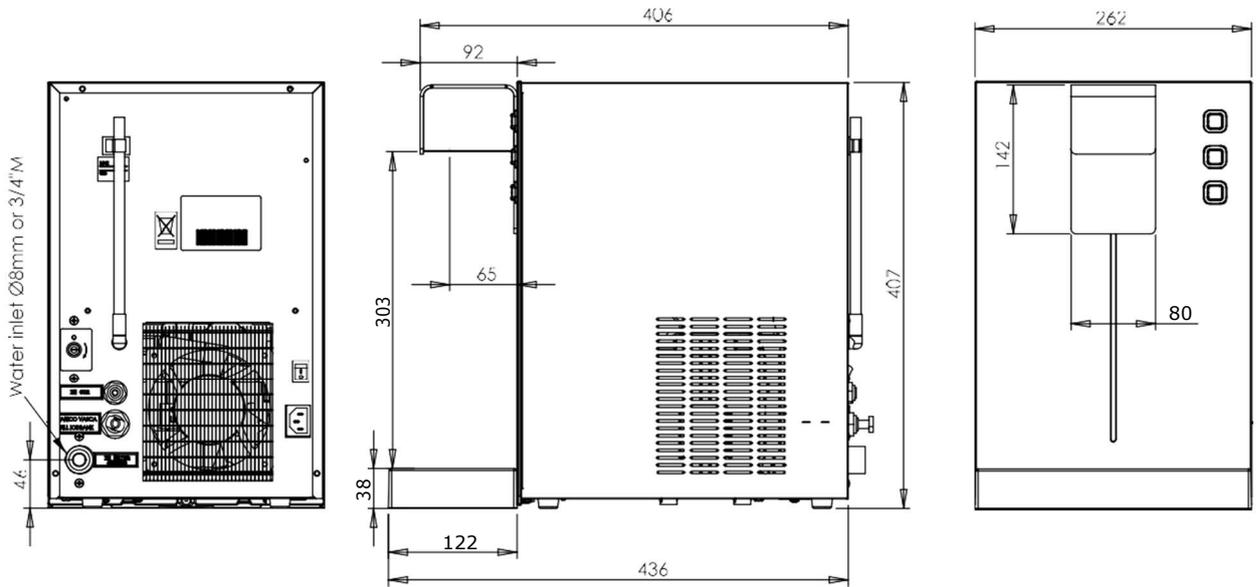


## IT 3 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Involucro: facilmente smontabile per accedere alle parti interne</p> <p>2 Beccuccio di erogazione: posizionato in zona protetta</p> <p>3 Griglietta</p> <p>4 Vaschetta di raccolta acqua sgocciolamento è removibile e puo' essere collegata ad uno scarico</p> <p>5.2 spia rossa mancanza acqua (solo modelli ACWG)</p> <p>5.3 pulsante acqua fredda</p> <p>5.4 pulsante acqua a temperatura ambiente</p> <p>5.5 pulsante acqua gassata (modelli ACWG)</p> <p>6 Presa alimentazione elettrica</p> | <p>7 Interruttore generale</p> <p>8 Termostato acqua fredda</p> <p>9 Ingresso acqua di rete ø8mm oppure 3/4 M</p> <p>10 Ingresso CO2 ø 6mm (modelli ACWG)</p> <p>11 Ingresso acqua per carico vasca</p> <p>12 Tubo livello e scarico vasca</p> <p>13 Indicatore di livello vasca</p> <p>14 Etichetta matricola (targa dati).</p> <p>15 Kit di installazione</p> <p>16 Galleggiante rosso indicante il riempimento della vaschetta</p> |
|---|---|
- 1 lotador rojo que indica el llenado de la cubeta

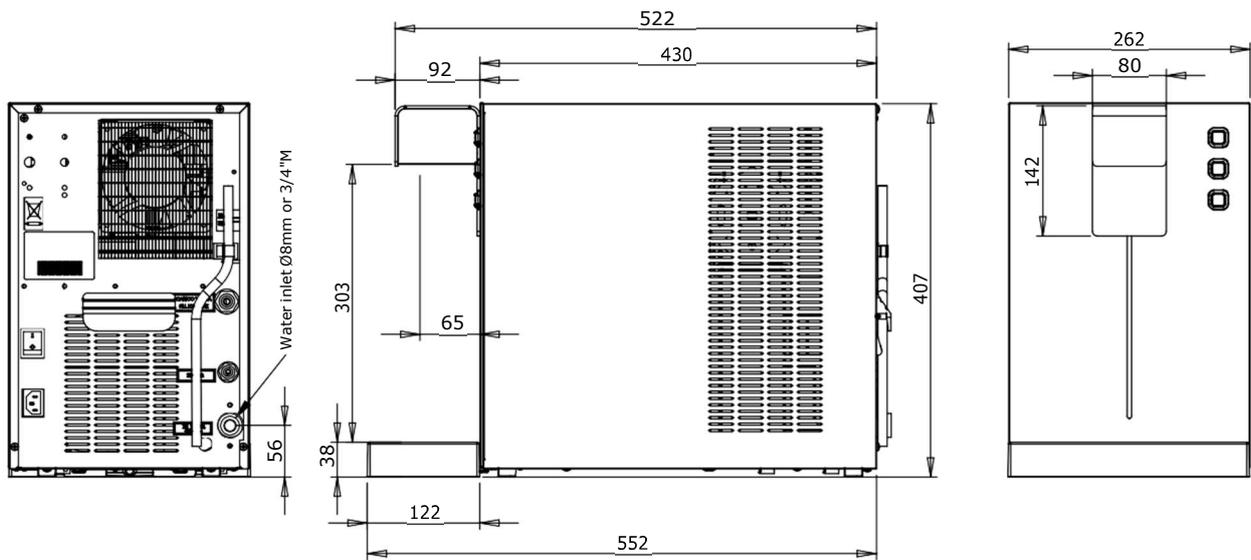
4

### GLAM 20



4.1

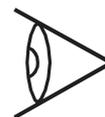
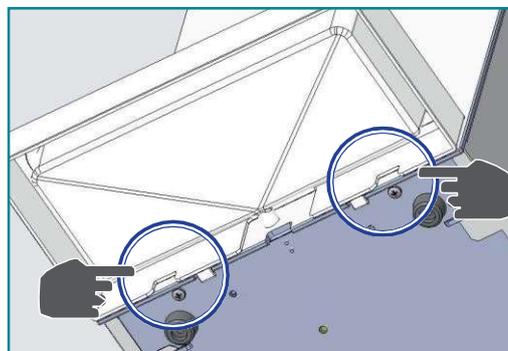
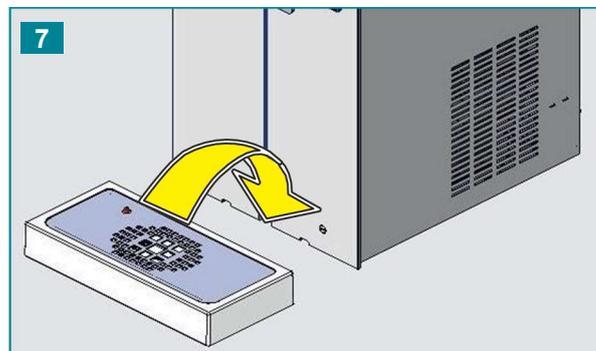
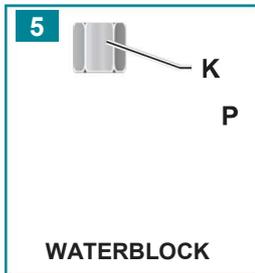
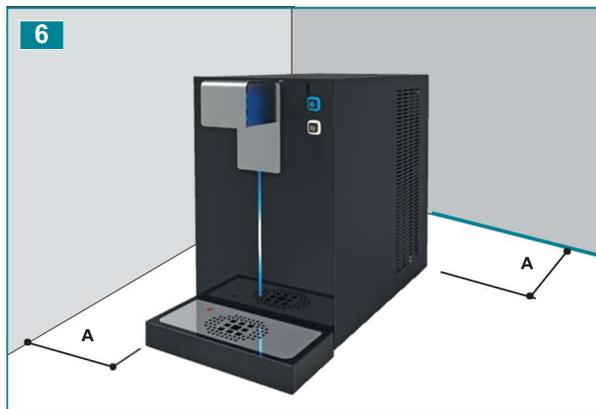
### GLAM 30



		20 IB AC	20 IB ACWG	30 IB AC	30 IB ACWG
Produzione acqua	L/h	20	20	30	30
	usg/h	5,28	5,28	7,92	7,92
Temp. uscita acqua	°C	3÷10	3÷10	3÷10	3÷10
	°F	37.4÷50	37.4÷50	37.4÷50	37.4÷50
Produzione acqua fredda in continuo Lt		3	3	7	7
	Usg	0,79	0,79	1.8	1.8
Sistema di raffreddamento		Banco di ghiaccio			
Compressore	HP	1/12		1/10	
Assorbimento totale		190	260	180	350
Portata della pompa	ℓ/h		80		100
	usg/h		21,1		26,4
Alimentazione		220-240/1/50 Hz Eventuali voltaggi speciali sono indicati nella targhetta "matricola".			
Pesonetto	kg	16	20	23	28
	lb	35,3	44,1	50,7	61,7
		●	●	●	●
		●	●	●	●
			●		●
Carica	g	100		90	
FREON R134A					
Livelli di pressione sonora ponderato A		<70	<70	<70	<70
		dB			

#### 4.1 CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura ambiente		Min	10°C
		Max	45°C



**IT 5 INSTALLAZIONE**

**5.1 POSA DELL'APPARECCHIO**

Ponete l'apparecchio nel punto di installazione, lontano da fonti di calore e protetto dai raggi diretti del sole.

È sconsigliata inoltre l'installazione all'aperto e in ambienti molto umidi  
 - L'apparecchio deve essere posizionato in modo da lasciare uno spazio libero A di circa 6÷7 cm per l'aerazione (fig.6).

**5.2 COLLEGAMENTO IDRICO ALLA RETE**

**In fase di collegamento della macchina alla rete idrica, tutti i tubi, guarnizioni e giunzioni preesistenti, posti fra la macchina e la presa dell'acqua di rete, devono essere sostituiti da nuovo materiale per prevenire contaminazioni.**

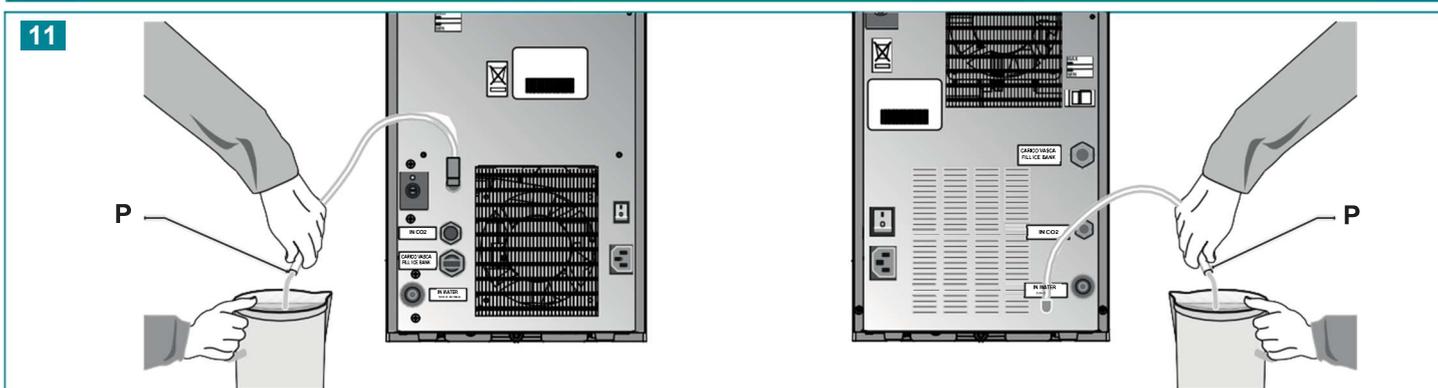
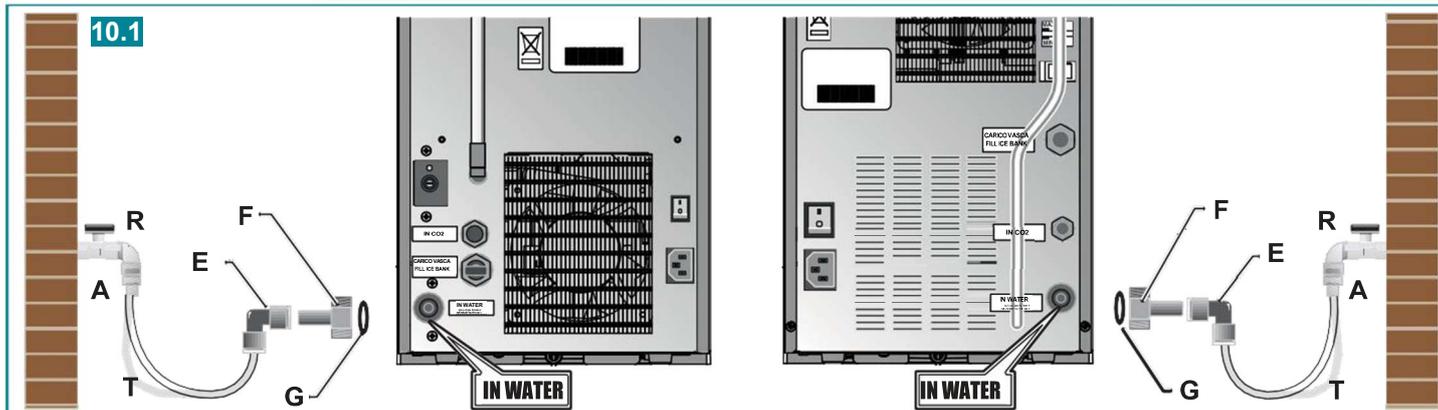
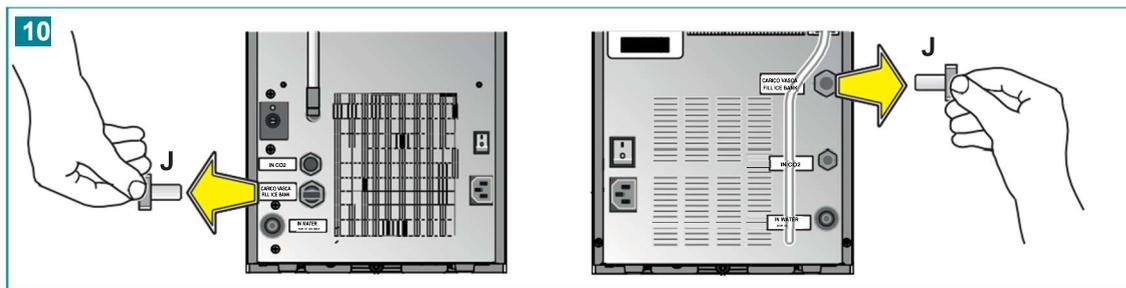
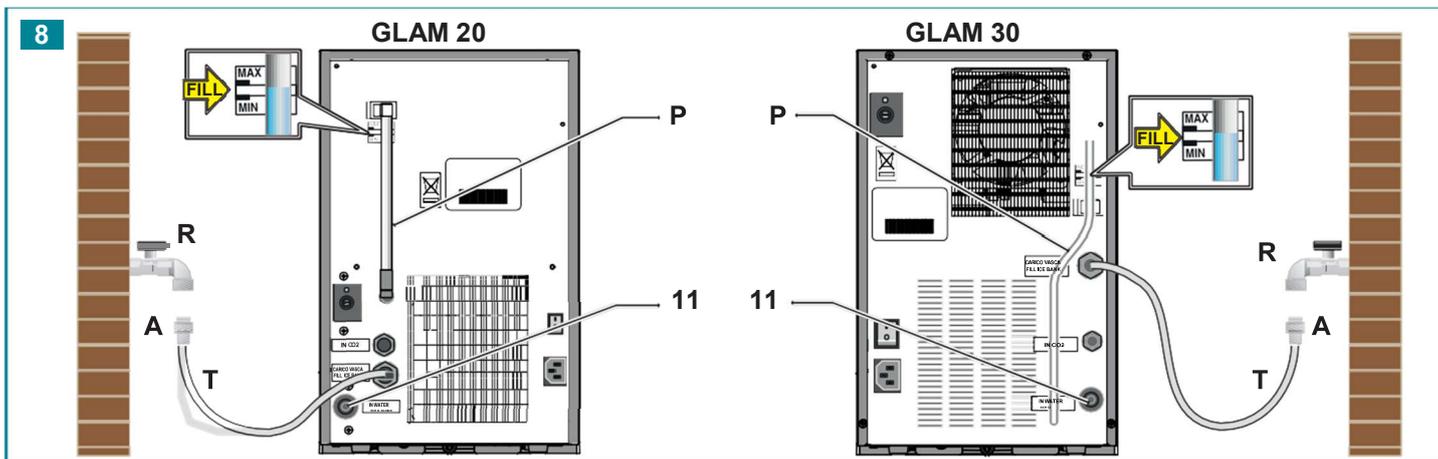
Prima del collegamento idrico, verificate che la pressione di rete sia compresa fra 2 e 3 bar.

- Se la pressione di rete è inferiore a 2 bar o il flusso è inferiore a 2 l/min, occorre predisporre un dispositivo in grado di aumentare la pressione di rete (es: autoclave o sistema equivalente).



**N.B: la pressione è importante soprattutto per macchine con dispositivo di gasatura.**

- Questo distributore può essere dotato di un dispositivo antiaggimento WATER BLOCK (optional) per prevenire eventuali perdite d'acqua accidentali (fig.5).  
 Se il WATER BLOCK interviene, per riarmarlo è necessario smontare il raccordo K e premere il pulsante P.
- Se la pressione di rete è superiore a 3 bar, predisponete un riduttore di pressione in grado di abbassare il valore di quest'ultima nel campo 2÷3 bar (fig.5.1).
- Se la macchina, invece di essere collegata direttamente all'acquedotto è collegata ad una pompa autoclave, allora è necessario installare, a monte del circuito idrico, un dispositivo ANTISHOCK per prevenire i "colpi di ariete" (fig. 5.2)



## IT 5 INSTALLAZIONE

Il collegamento alla rete idrica viene effettuato con l'ausilio del tubo **T** in dotazione (diametro 8 mm) e del terminale **A** (3/8M) per tubo Ø8mm. Il terminale **A** (3/8") deve essere collegato alla rete tramite un rubinetto di arresto **R**.

Collegate il tubo **T** al rubinetto di arresto verificando il corretto posizionamento della guarnizione **OR** sull'attacco **A**.

### 5.1 Riempimento del banco di ghiaccio

Spingete il tubo **T** nell'attacco **FILL ICE BANK** esercitando la dovuta pressione. Aprite il rubinetto **R** e fate entrare lentamente acqua nel banco di ghiaccio fino a quando il livello dell'acqua nel tubo verticale (**P**) trasparente (Fig. 10) raggiunge la posizione indicata dalla targhetta "Fill".

Chiudete il rubinetto **R**.

Staccare il tubo **T** premendo con una chiave da 8 sull'anello di bloccaggio e contemporaneamente tirando il tubo (Fig. 9)

Inserite immediatamente il tappo rosso **J** sull'attacco **FILL ICE BANK** esercitando la dovuta pressione.

### 5.1.1 Collegamento idraulico

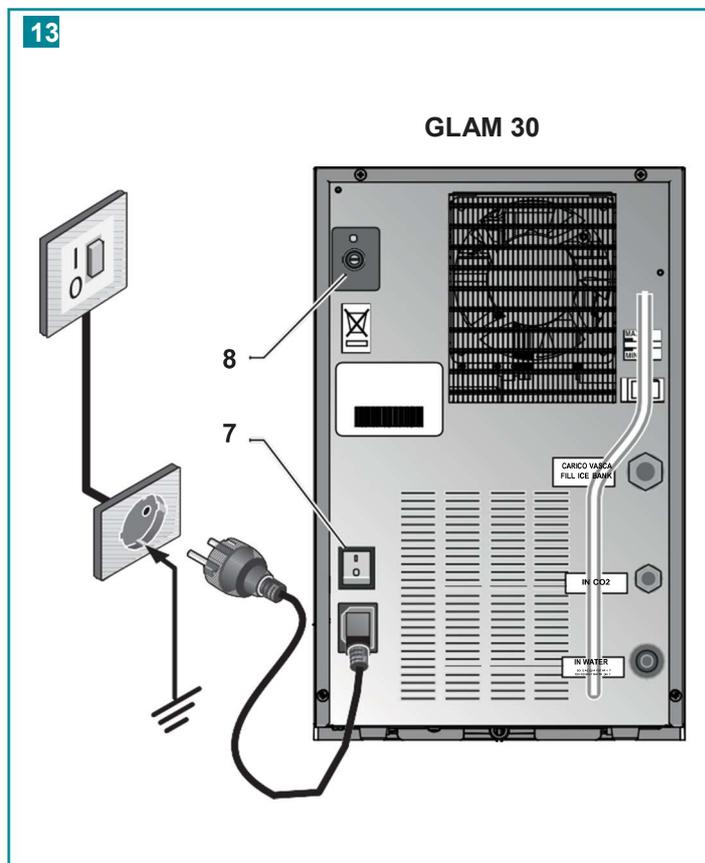
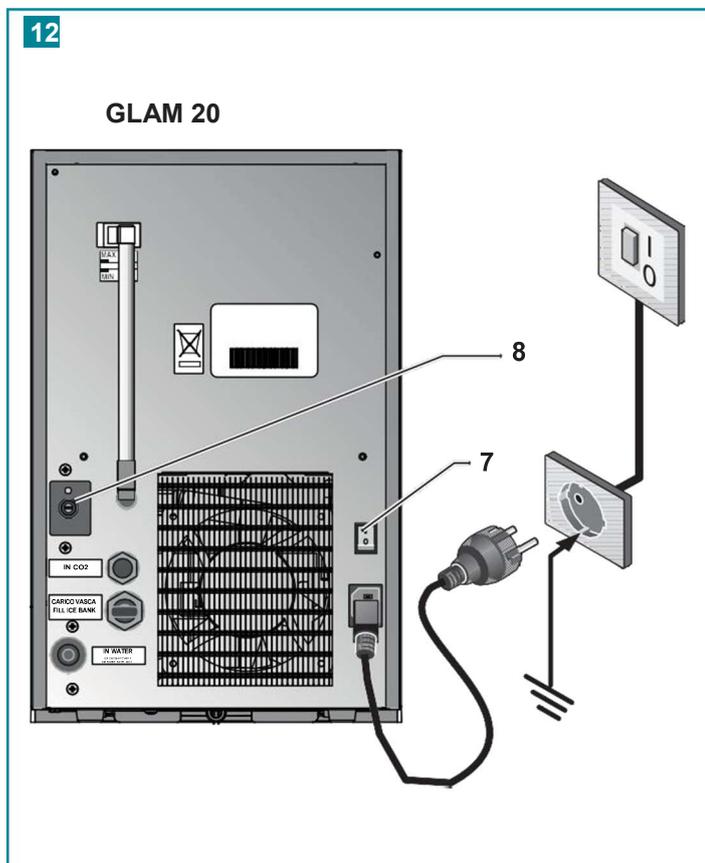
Assemblare gli elementi **A**, **T**, **E**, **F**, **G** e **IN WATER** (fig.10.1).



Il raccordo in ingresso **11** è dotato di un filtro meccanico

### 5.1.2 Svuotamento del banco di ghiaccio (per manutenzione)

Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Per svuotare il banco di ghiaccio, dopo che lo stesso si è sciolto, è sufficiente estrarre dalla sede il tubo verticale di livello e scarico vasca **P** e far defluire l'acqua (Fig.11). Dopo aver svuotato il banco di ghiaccio (circa 4 litri) riposizionare il tubo nella sua sede verticale.



## IT 5 INSTALLAZIONE

### 5.3 COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento alla rete elettrica avviene collegando la spina ad una presa di rete. La presa di corrente predisposta deve essere munita di efficiente presa di terra e deve essere dimensionata al carico dell'apparecchio (vedi caratteristiche tecniche). Verificate che la tensione di rete corrisponda con quanto specificato nella targa dati. Assicuratevi che a monte della presa vi sia un interruttore omnipolare con distanza minima dei contatti di 3 mm protetto da fusibili di amperaggio adeguato all'assorbimento dell'apparecchio stesso (vedi caratteristiche tecniche e dati di targa).

**Collegate la macchina ad una rete di alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale con una sensibilità non superiore a 30 mA.**

## IT 6 AVVIAMENTO

### 6.1 USO

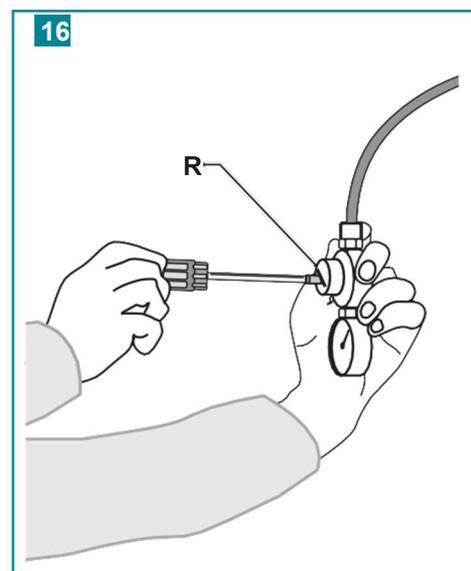
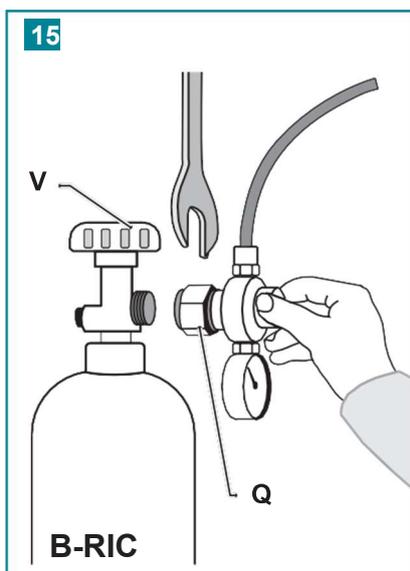
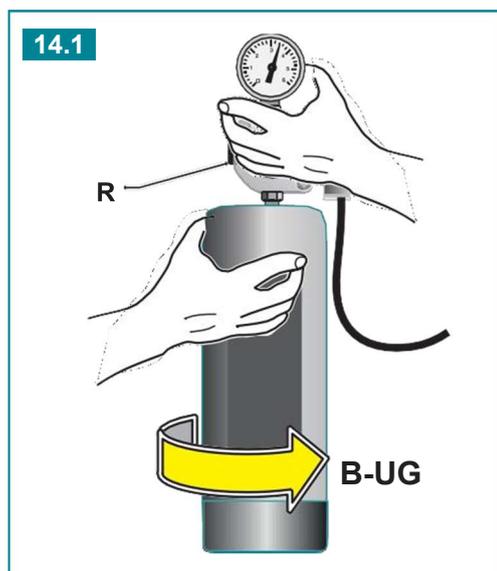
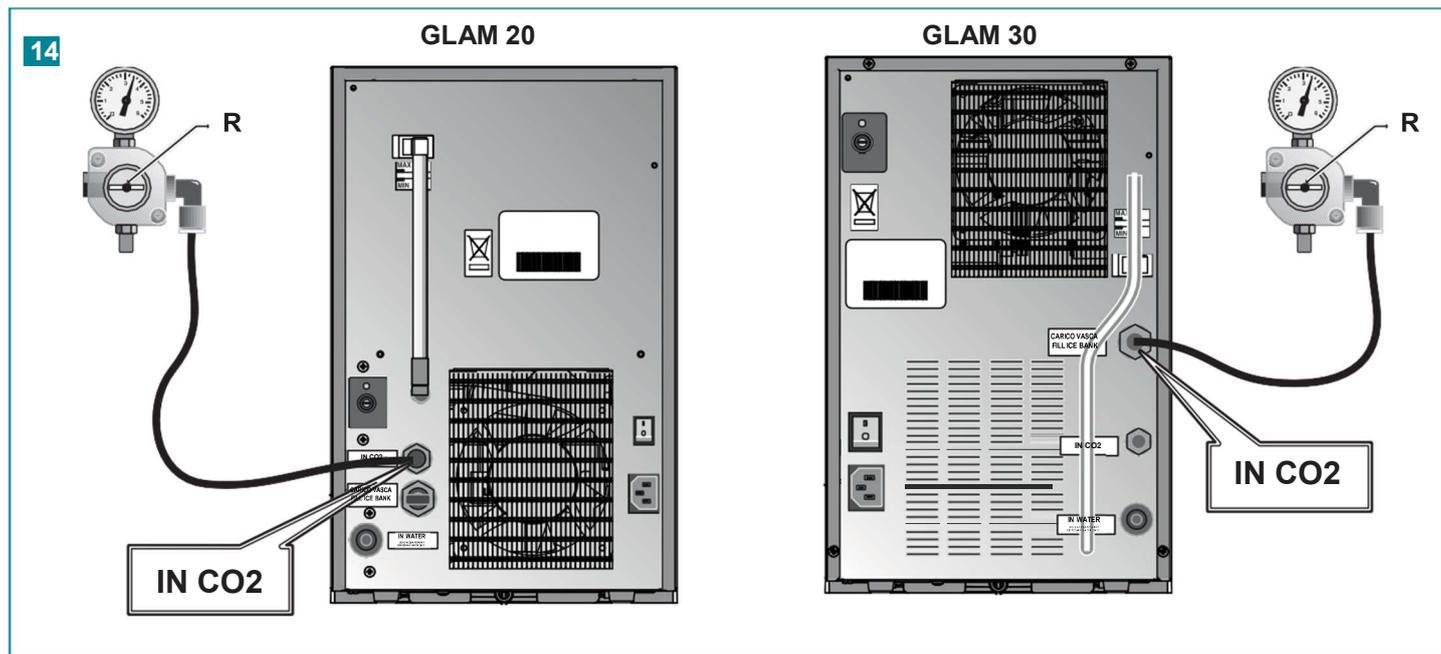


**Attenzione! Prima di utilizzare la macchina procedere alla sanificazione (vedi paragrafo relativo)**  
**Attenzione! Se l'apparecchio è stato coricato o capovolto, attendete almeno 8 ore prima di avviarlo.**

- Aprite il rubinetto dell'acqua e verificate che non vi siano perdite.
- Accendete l'interruttore generale 7.
- Premete il pulsante acqua gasata  fino ad eliminare i residui di aria nel circuito.
- Ripetete l'operazione con il pulsante acqua fredda  e ambiente .
- Regolate il termostato acqua fredda 8 in relazione all'utilizzo e alla stagione (posizioni consigliate da 4 a 7)



L'interruttore generale 7 permette una facile disconnessione dell'apparecchio dalla rete elettrica.



## IT 7 AVVIAMENTO ACQUA GASSATA (modelli ACWG)

### 7.1 COLLEGAMENTO DELLA BOMBOLA DEL GAS CO<sub>2</sub> (ANIDRIDE CARBONICA)

- La bombola viene posizionata all'esterno dell'apparecchio.
  - Collegate il riduttore di pressione **P** al raccordo **12**.
- Per le bombole del tipo MONOUSO (O USA & GETTA) (B-UG) procedere come segue:

- Facendo attenzione alla guarnizione, avvitarlo il bocchettone del riduttore di pressione **R** all'attacco della bombola (fig.14.1).

La bombola è dotata di una valvola di tenuta che si aprirà nel montaggio al riduttore e si richiuderà automaticamente qualora si debba scollegare. La vite di regolazione del riduttore **R** è già tarata nella posizione ottimale di gasatura (circa 3,5 bar). È possibile comunque aumentare la quantità del gas ruotando la vite in senso orario, o in senso antiorario per diminuirla (fig.16).

L'autonomia della bombola monouso di gas CO<sub>2</sub> da 600 gr. è per circa 120 litri di acqua.

Per le bombole del tipo RICARICABILE (B-RIC) procedere come segue:

- Facendo attenzione alla guarnizione, avvitarlo il bocchettone del riduttore di Pressione **Q** all'attacco della bombola.
- Aprire la valvola della bombola **V**.

La vite di regolazione del riduttore **R** è già tarata nella posizione ottimale di gasatura (circa 3,5 bar). È possibile comunque aumentare la quantità del gas ruotando la vite in senso orario, o in senso antiorario per diminuirla (fig.16). L'autonomia della bombola ricaricabile di gas CO<sub>2</sub> è per circa 140 litri di acqua.

**ATTENZIONE!** La bombola Ricaricabile è fornita vuota. Provvedere ad effettuare la carica del gas dal più vicino rivenditore autorizzato di gas tecnici. Richiedere la carica di gas CO<sub>2</sub> (anidride carbonica) solo del tipo "per alimenti".



**Attenzione! la bombola del gas è del tipo monouso non ricaricabile. osservare attentamente le istruzioni riportate sull'etichetta della bombola.**

## IT 7 AVVIAMENTO ACQUA GASSATA (modelli ACWG)

### AVVERTENZE

**ATTENZIONE! PER IL TRASPORTO, LO STOCCAGGIO E L'USO DI BOMBOLE CARICHE DI CO<sub>2</sub> SEGUIRE LE NORME LOCALI VIGENTI.**

- Agitare sul pulsante dell'acqua gassata .
- Far defluire qualche litro di acqua fino a quando inizia ad uscire gassata.

### Attenzione!

**I risultati delle variazioni di pressione sulla gasatura avranno effetto solo dopo aver scaricato almeno 2 litri di acqua.**

### Consigli di utilizzo per l'acqua gassata

Per garantire il buon funzionamento nel tempo della pompa è necessario che la macchina funzioni sempre con presenza di acqua nel circuito di raffreddamento.

**Se viene a mancare l'acqua di rete, un sistema di protezione interviene e blocca il funzionamento della pompa (viene illuminata la spia "NO WATER") Per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio occorre scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e ricollegarlo solo in presenza di acqua di rete.**

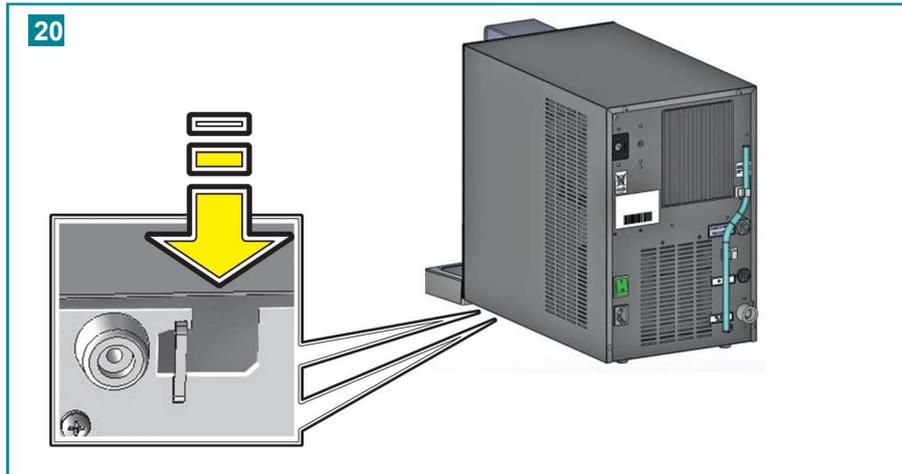
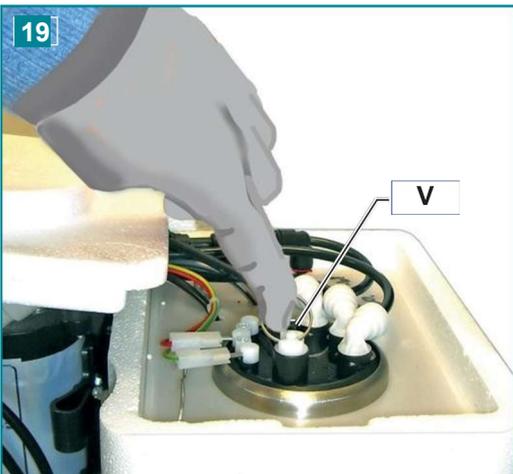
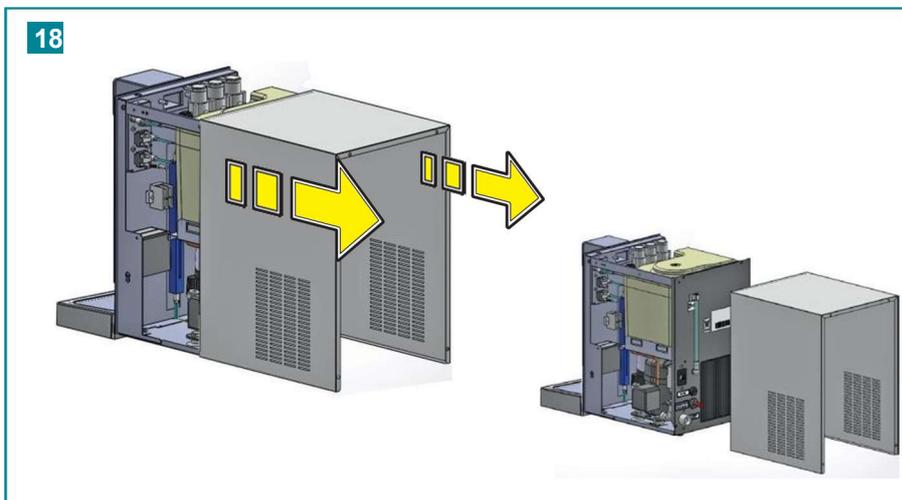
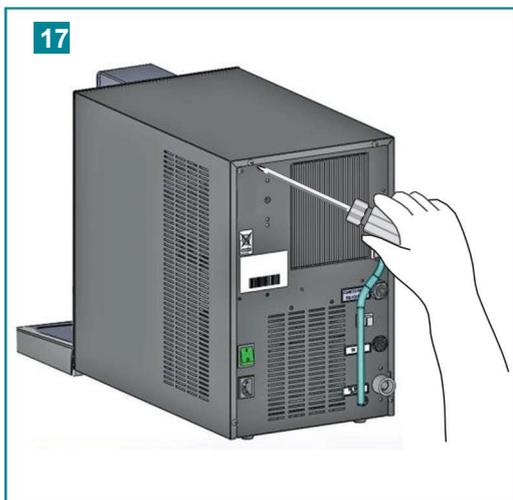
La qualità della gasatura dipende anche dalla temperatura dell'acqua, pertanto all'installazione è necessario attendere che il refrigeratore abbia raffreddato sufficientemente l'acqua e formato il banco di ghiaccio.

Dopo circa 40 min. è possibile prelevare acqua fredda naturale e gassata agendo sugli appositi pulsanti.



### Attenzione!

**Ad installazione avvenuta, un corretto flusso di acqua gasata impiega circa 35-40 secondi per erogare 1 litro.**



**Attenzione:** per questa operazione di manutenzione, come peraltro che comportano l'apertura dell'involucro macchina, usare guanti protettivi per prevenire il pericolo di bordi taglienti delle lamiere

**IT**

La qualità della gasatura dipende anche dalla temperatura dell'acqua, pertanto all'installazione è necessario attendere che il refrigeratore abbia raffreddato sufficientemente l'acqua e formato il banco di ghiaccio. Dopo circa 40 min. è possibile prelevare acqua fredda naturale e gassata agendo sugli appositi pulsanti.

#### AVVERTENZE

**ATTENZIONE! PER IL TRASPORTO, LO STOCCAGGIO E L'USO DI BOMBOLE CARICHE DI CO<sub>2</sub> SEGUIRE LE NORME LOCALI VIGENTI.**

#### 6.3 SPURGO DEL GASATORE

Nell'installazione, oppure se il refrigeratore è rimasto senz'acqua, possono entrare delle bolle d'aria all'interno del gasatore.

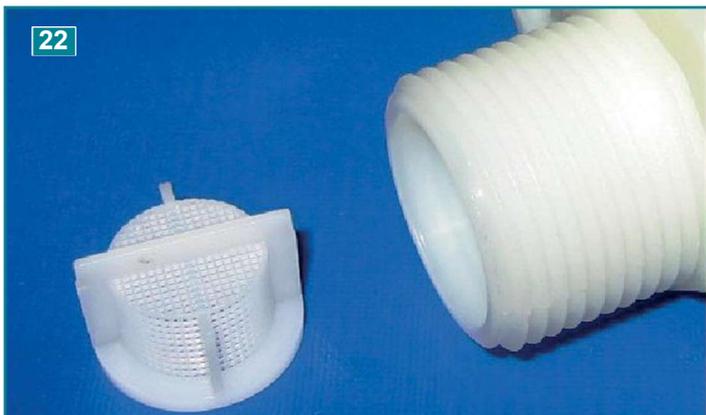
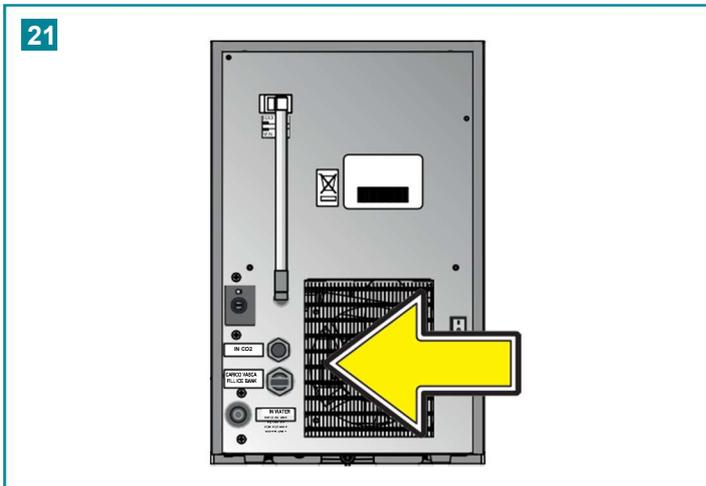
Queste bolle d'aria possono ridurre la qualità della gasatura pertanto occorre procedere ad eliminarle:

- Svitare la bombola dal riduttore
- Rimuovere l'involucro dell'apparecchio
- Spurgare il circuito tirando l'anello della valvola di sfiato **V** (fig.19).
- Ricollegare la bombola del CO<sub>2</sub> al riduttore
- Fate defluire almeno due litri di acqua gassata
- Rimontate l'involucro dell'apparecchio

NB: nel rimontaggio dell'involucro ponete attenzione a far accoppiare le due chiavi poste nella parte inferiore frontale, con le apposite asole predisposte sul fondo dell'apparecchio (fig.20).



IT	Le operazioni di manutenzione devono essere compiute da personale qualificato. Si deve inoltre prestare attenzione a non danneggiare il circuito dell'impianto frigorifero
EN	Maintenance operations should be carried out by a qualified professional. Be careful also not to damage the refrigerator system circuit.
DE	Die Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden. Außerdem muss darauf geachtet werden, dass der Kühlkreislauf der Anlage nicht beschädigt wird.
FR	Les opérations d'entretien doivent être effectuées par du personnel qualifié. Il convient également de faire attention à ne pas endommager le circuit de l'installation frigorifique
ES	Las operaciones de mantenimiento deben ser ejecutadas por personal calificado. También se debe prestar atención a no dañar el circuito de la instalación frigorífica.



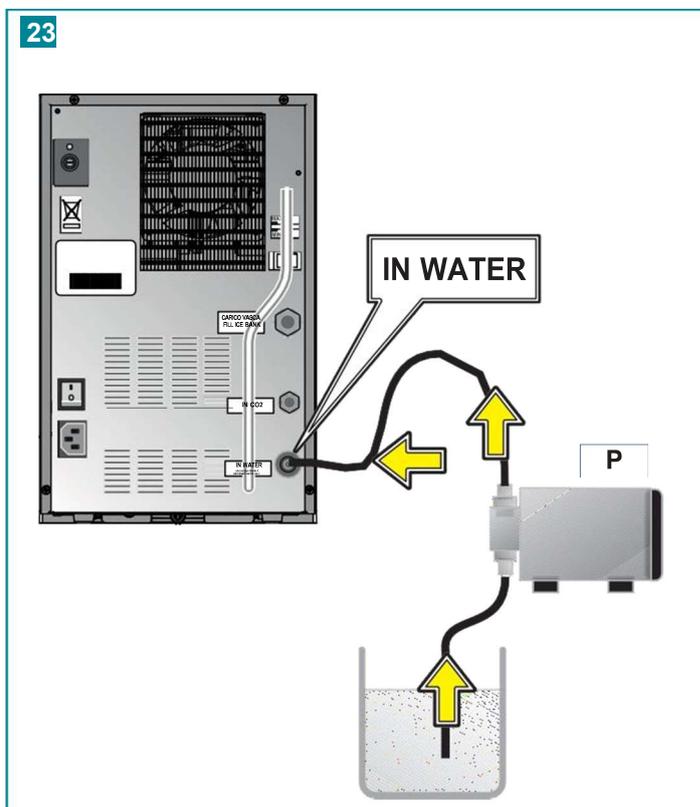
## IT 8 MANUTENZIONE ORDINARIA

Oggetto	Operazione	Periodicità
Pulizia filtro meccanico acqua (fig.22)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Smontate il raccordo in ingresso e rimuovete eventuali impurità.</li> </ul>	- Trimestrale
Pulizia esterna	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulite la parte esterna con un panno umido, non usate solventi o detersivi abrasivi.</li> </ul>	-
Sostituzione bombole CO <sub>2</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Operate come descritto nel paragrafo 6.2</li> </ul>	- Quando il manometro scende al di sotto di 1 bar
Pulizia vaschetta raccogli gocce	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulite la vaschetta e rimuovete eventuali residui.</li> </ul>	- Settimanale
Pulizia beccucci erogatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovete il beccuccio inox ed eliminate il calcare tramite una soluzione disincrostante per uso alimentare.</li> </ul>	- Trimestrale
Pulizia condensatore frigo (fig.21)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovete residui di polvere o sporizia con l'uso di un aspirapolvere domestico o similare.</li> <li>Non usate getti di aria compressa.</li> <li>Non usate spazzole metalliche</li> </ul>	- Trimestrale

**Le operazioni di manutenzione devono essere compiute da personale qualificato.**

Le operazioni di manutenzione devono essere compiute da personale qualificato.

23



## IT 8 MANUTENZIONE ORDINARIA

### 8.1 PULIZIA INTERNA/ IGIENIZZAZIONE

**ATTENZIONE!** I prodotti usati per la sanificazione, considerando che si tratta di sostanze corrosive acide e alcaline, devono essere utilizzati adottando guanti monouso e occhiali per proteggere gli occhi. Quando si esegue l'operazione di sanificazione, è necessario rispettare tempi di reazione del prodotto, percentuali di sanificante e quantità di acqua per il risciacquo.

- L'operazione di igienizzazione/ sanificazione deve essere eseguita ad ogni installazione del refrigeratore e:
  - ogni 6 mesi di utilizzo dello stesso (\*)
  - ad ogni cambio del filtro acqua
  - dopo un periodo di inutilizzo di una o più settimane

(\*) Se il refrigeratore è installato presso Ospedali, Scuole, Strutture per anziani, Cliniche, è consigliata la sanificazione ogni 3 mesi

#### Preparazione della soluzione igienizzante

- Preparate 5 litri di acqua
- Aggiungete all'acqua il 5% di "perossido di idrogeno a 100 volumi (Acqua ossigenata a 100 volumi); per il dosaggio usate un misurino graduato o una comune siringa

**NB: se impiegate soluzioni igienizzanti commerciali attenetevi alle istruzioni fornite dal produttore e incluse nella confezione.**

- Con l'ausilio di una pompa **P** collegare l'ingresso dell'acqua della macchina al contenitore con la soluzione disinfettante.

- Avviare la pompa facendo entrare la soluzione disinfettante nella macchina e quindi, contemporaneamente, aprire i rubinetti in modo da far defluire la soluzione igienizzante in tutti i punti del circuito idraulico, fino al beccuccio di erogazione.
- Prima che la soluzione disinfettante finisca, fermare la pompa e interrompere l'erogazione.
- Lasciare agire la soluzione disinfettante per almeno 20 minuti.
- Ricollegare la macchina alla rete idrica.
- Fate uscire dai rubinetti almeno 15 litri d'acqua in modo da **risciacquare adeguatamente** l'impianto idrico, prima di riutilizzare la macchina.

Le operazioni di manutenzione devono essere compiute da personale qualificato.

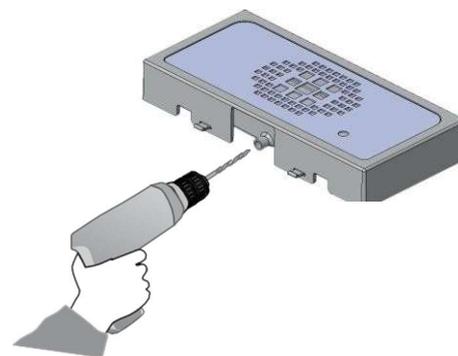
## IT 9 COLLEGAMENTO ALLO SCARICO

I modelli TOP hanno una vaschetta predisposta per essere forata e collegata a un tubo di drenaggio per lo scarico.

Il tubo di drenaggio viene fatto passare sotto la macchina.

Per il drenaggio utilizzare un tubo siliconico morbido, diametro interno 6-8 mm.

- Forare la vaschetta nel punto indicato, utilizzando una punta da trapano da 3 - 3,5 mm compiendo una lavorazione a regola d'arte.



## IT 10 DIFETTI E RIMEDI

### 9.1 DIAGNOSTICA E ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

In questa sezione vengono esposte le anomalie tipo che possono verificarsi.

Molti di questi problemi non sono causati dal refrigeratore, ma potrebbero essere causati dall'alimentazione elettrica o da un uso non corretto del refrigeratore.

Nella colonna **ANOMALIE** sono elencati i problemi che possono arrivare dal cliente.

Nella colonna **POSSIBILI CAUSE** sono elencate le 'probabili ragioni' causa del problema.

Nella colonna **INTERVENTO** sono elencate le rispettive azioni correttive.

## IMPIANTO FRIGORIFERO

ANOMALIE	POSSIBILI CAUSE	INTERVENTI
il compressore non parte	- manca elettricità	- verificare che vi sia tensione nella presa
	- termostato in posizione off, o regolato al minimo	- regolare la posizione del termostato
	- termostato difettoso	- sostituire termostato
	- la protezione over-load del compressore e' difettosa	- sostituire
	- il relay di avviamento e' difettoso	- sostituire
	- il condensatore di spunto e' difettoso	- sostituire
	- il compressore e' difettoso	- sostituire
l'acqua e' fredda, ma la macchina lavora eccessivamente o in continuo	- poca ventilazione	- distanziare la macchina dalla parete
	- il condensatore e' sporco o coperto	- pulire il condensatore o liberarlo da ostacoli
	- il termostato e' in posizione di massimo freddo	- regolarlo
	- la temperatura ambiente supera 32°C	- e' normale che la macchina lavori in continuo a temperatura ambiente elevata
il compressore lavora in continuo, ma l'acqua non e' fredda	- perdita di gas dall'impianto frigorifero	- contattare un tecnico specializzato (frigorista)
	- il compressore e' difettoso	- sostituire il compressore
<b>SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO</b>		
eccessivo rumore della macchina, ma lavora normalmente	- la macchina non e' livellata	- livellare la macchina utilizzando i piedini regolabili
	- alcuni tubi toccano delle parti all'interno della macchina causando vibrazioni	- aggiustare la posizione dei tubi assicurandosi che non vadano a toccare con altre parti
l'acqua fredda esce piano o non esce	- poca pressione dell'acqua in ingresso	- provvedere a far aumentare la pressione (autoclave)
	- elettrovalvola difettosa	- sostituire
	- filtro acqua intasato	- sostituire
	- il regolatore di temperatura è difettoso e causa il completo congelamento del banco di ghiaccio	-- far sciogliere il ghiaccio. sostituire il regolatore di temperatura
<b>SISTEMA DI GASATURA</b>		
l'acqua gassata e' poco gassata o per niente	- la pressione del gas nel riduttore CO <sub>2</sub> e' regolata a meno di 3 bar	- aumentare fino a 3.5 – 4 bar
	- bombola CO <sub>2</sub> esaurita	- sostituire
	- la temperatura dell'acqua in uscita e' alta	- regolare la posizione del termostato al massimo
	- bolle d'aria nel gasatore	- spurgare il gasatore
esce solo gas dall'uscita acqua gassata	- le sonde di livello sono sporche	- controllare e sostituire
	- la pompa gira in continuo	- non c'e' acqua in ingresso o filtro acqua intasato
	- la pompa gira in continuo, c'e' acqua in ingresso	- il raccordo in ingresso al gasatore e' ostruito. smontare e pulire
	- la pompa e' bloccata o il motore-pompa non gira	- controllare e sostituire
	- il controllo del livello è difettoso	- controllare e sostituire
	- e' intervenuta la sicurezza della pompa (no water)	- verificare che ci sia pressione sulla rete scollegare e ricollegare la macchina dalla rete elettrica per resettarla
gocciolamento continuo dalle uscite	- elettrovalvola sporca	- smontare l'elettrovalvola e pulire
l'acqua naturale esce gassata	- la valvola di non-ritorno in ingresso al gasatore e' sporca	- smontare e pulire o sostituire



L Tecnoimpianti Srl

Via Maestri del Lavoro 99/101

Treviolo (BG)

P.I.: 02625530163

T.: 035 437 6831